

**Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế  
CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM**

<b>CƠ SỞ LẬP LUẬN</b>	<p>Thông Báo này đưa ra cái nhìn tổng quan toàn diện về thực tiễn hoạt động tại Công ty TNHH MSD HH Việt Nam liên quan đến việc thu thập, sử dụng và tiết lộ dữ liệu về các cán bộ y tế trên phạm vi toàn cầu. <i>Thông báo này không nhằm mục đích thay thế các thông báo hoặc chấp thuận khác do công ty chúng tôi cung cấp cho các cán bộ y tế phù hợp với luật pháp và quy định của nước sở tại hoặc dành cho các chương trình cụ thể. Trong trường hợp có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa các thông báo hoặc chấp thuận theo quy định của pháp luật sở tại và Thông Báo này, thì các thông báo hoặc chấp thuận theo quy định của luật pháp sở tại sẽ được ưu tiên áp dụng.</i></p>
<b>Cách thức tiếp cận của Chúng tôi</b>	<p>Cách thức tiếp cận việc bảo mật thông tin cá nhân của chúng tôi bắt đầu từ các giá trị của chúng tôi. Phù hợp với truyền thống duy trì các tiêu chuẩn đạo đức cao trong các thông lệ kinh doanh của mình, chúng tôi đã chứng minh cam kết của mình đối với việc bảo mật thông tin cá nhân bằng cách thiết lập chương trình quyền riêng tư toàn cầu để hỗ trợ việc tuân thủ các luật và tiêu chuẩn hiện hành về quyền riêng tư nhằm bảo vệ thông tin cá nhân trên toàn thế giới.</p>

**Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023**

**Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.**

## Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM

### Lý do?

Chúng tôi thu thập, tiếp nhận, sử dụng và chia sẻ thông tin nhận dạng (“thông tin cá nhân”) về thầy thuốc, dược sĩ, nghiên cứu viên, nhà nghiên cứu và các cán bộ y tế khác phù hợp với và với sự cho phép của pháp luật hiện hành, và, nếu cần thiết, theo sự cho phép của cơ quan nhà nước có thẩm quyền, liên quan đến hoạt động kinh doanh hàng ngày của chúng tôi, có thể bao gồm:

- quản lý nghiên cứu lâm sàng, dịch tễ học và nghiên cứu kết quả
- báo cáo về biến cố bất lợi và khiếu nại về sản phẩm
- chương trình hỗ trợ bệnh nhân, giảm giá thuốc theo toa và hỗ trợ bồi hoàn
- truyền đạt thông tin về sản phẩm của chúng tôi thông qua các đại diện chuyên môn, trang thông tin điện tử của chúng tôi, qua thư điện tử, tổng đài chăm sóc khách hàng, thư từ gửi qua đường bưu điện và các kênh khác, bao gồm cả các kênh truyền thông quảng cáo và tiếp thị khác
- hội nghị chuyên đề, hội nghị và các chương trình khoa học và giáo dục khác
- yêu cầu lấy mẫu sản phẩm và đơn đặt hàng sản phẩm của chúng tôi, nếu được pháp luật cho phép
- báo cáo công khai tài chính
- nghiên cứu kinh doanh và nghiên cứu tiếp thị
- kiểm toán các chương trình và các nguồn lực của chúng tôi cho mục đích tuân thủ và bảo mật
- xác định và thu hút sự tham gia của các chuyên gia và nhà lãnh đạo khoa học
- cấp quyền truy cập vào các nguồn lực của chúng tôi và theo dõi các tương tác của chúng tôi với Quý vị cả ngoại tuyến và trực tuyến (các hoạt động thực tiễn trực tuyến của chúng tôi chịu sự điều chỉnh của [Chính Sách Quyền Riêng Tư Trên Internet](#) của chúng tôi)
- theo dõi các khoản thanh toán được trả cho cán bộ y tế cho các dịch vụ được thực hiện thay mặt cho Công Ty chúng tôi
- xây dựng các chương trình bán hàng và tiếp thị
- cung cấp các chương trình và tài liệu cho bệnh nhân của Quý vị

Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023

Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.

## Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM

- xác định tính phù hợp, căn cứ vào các quy định của luật pháp áp dụng đối với hoạt động kinh doanh của chúng tôi, trong việc thu hút sự tham gia của các cán bộ y tế cho một số mục đích được nêu trên đây
- theo quy định hoặc theo sự cho phép rõ ràng của pháp luật áp dụng đối với hoạt động kinh doanh của chúng tôi trên toàn cầu

Tùy thuộc vào địa điểm nơi quý vị sinh sống, luật pháp nước sở tại có thể quy định quý vị phải cung cấp sự đồng ý cụ thể đối với việc thu thập, sử dụng và tiết lộ thông tin cá nhân cho một số chương trình. Trong trường hợp có quy định như vậy, quý vị có thể được yêu cầu thể hiện sự đồng ý của mình bằng cách điền vào một mẫu dưới hình thức bản giấy, biểu mẫu trực tuyến, thảo luận qua điện thoại, bằng tin nhắn văn bản hoặc bằng các phương tiện phù hợp và được phép khác. Trừ khi luật pháp hoặc quy định yêu cầu chúng tôi sử dụng hoặc tiết lộ thông tin cá nhân cho các mục đích nhất định, và ngoại trừ trường hợp theo quy định chúng tôi có thể phải hợp tác với quý vị hoặc giới thiệu quý vị với bên thứ ba, quý vị cũng có thể chọn không tham gia các chương trình cụ thể bằng cách liên hệ với chúng tôi như được nêu tại mục “Liên hệ với Chúng tôi” của biểu mẫu này.

**Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023**

**Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.**

## Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM

### Đối tượng?

Các loại thông tin cá nhân mà chúng tôi thu thập (trực tiếp từ quý vị hoặc từ các nguồn thông tin công cộng hoặc bên thứ ba) và chia sẻ tùy thuộc vào tính chất mối quan hệ của quý vị với công ty chúng tôi và các quy định của pháp luật hiện hành. Thông tin này có thể bao gồm, trong số các đối tượng khác:

- thông tin liên lạc
- bằng cấp chuyên môn, xuất bản phẩm, bằng độc quyền sáng chế và các thành tựu khoa học và y tế khác
- vai trò hoặc chức vụ nắm giữ tại các cơ quan nhà nước, bệnh viện hoặc tổ chức thanh toán/nơi công tác
- ngày tháng năm sinh, ngày hoặc năm sinh, hoặc tuổi tác
- liên kết tổ chức và thể chế
- các chương trình và hoạt động mà quý vị đã tham gia
- thông tin về việc quý vị kê đơn sản phẩm của chúng tôi
- các thỏa thuận/hợp đồng mà quý vị đã ký kết với Công Ty
- **thông tin liên quan đến thanh toán, bao gồm cả mã số thuế**
- sở thích của quý vị về hình thức liên lạc
- thông tin về các đồng nghiệp và lãnh đạo khoa học và y tế trong lĩnh vực chuyên môn của quý vị

Xin lưu ý rằng một số thông tin cá nhân được liệt kê trên đây (được **in đậm**) được coi là thông tin cá nhân nhạy cảm theo quy định của pháp luật hiện hành.

Nếu quý vị cung cấp thông tin cá nhân của người khác cho MSD, quý vị cam đoan và bảo đảm với MSD rằng quý vị đã thông báo cho người đó về các hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân theo quy định tại Thông Báo này, hoặc đã cho người đó xem bản sao của Thông Báo này và có được sự đồng ý hợp pháp của người đó theo quy định của pháp luật hiện hành trước khi chia sẻ thông tin cá nhân của người đó với chúng tôi, hoặc áp dụng các căn cứ hợp pháp khác để đảm bảo rằng MSD có thể thu thập, sử dụng và/hoặc tiết lộ thông tin cá nhân của bên thứ ba nói trên. Quý vị sẽ bồi hoàn cho MSD mọi chi phí, khoản phí, thiệt hại, phí tổn hoặc tổn thất phát sinh đối với MSD do quý vị không tuân thủ quy định này.

Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023

Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.

## Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM

### Phương thức?

Trong mục dưới đây, chúng tôi liệt kê các lý do mà các công ty được phẩm như công ty chúng tôi thường có thể chia sẻ thông tin cá nhân về cán bộ y tế, lý do tại sao chúng tôi chia sẻ những thông tin này, và liệu rằng quý vị có thể hạn chế việc chia sẻ này hay không. Chúng tôi thực hiện các biện pháp bảo mật hợp lý và phù hợp để bảo vệ thông tin cá nhân, phù hợp với tính nhạy cảm của thông tin cá nhân đó, khỏi bị mất, lạm dụng và truy cập trái phép, tiết lộ, thay đổi hoặc phá hủy. Mặc dù chúng tôi sẽ thực hiện tất cả mọi nỗ lực để bảo mật và bảo vệ dữ liệu của quý vị, nhưng vì không có phương thức truyền dẫn Internet hoặc lưu trữ điện tử nào là an toàn tuyệt đối, nên không thể đảm bảo rằng dữ liệu của quý vị sẽ luôn hoàn toàn được bảo mật.

Dữ liệu của quý vị sẽ chỉ được xử lý và lưu trữ trong khoảng thời gian cần thiết để thực hiện các mục đích đã nêu trên đây (theo quy định tại mục “Lý do?”), trừ khi pháp luật và quy định hiện hành có quy định khác hoặc cho phép khác.

Lý do tại sao thông tin cá nhân về quý vị có thể được chia sẻ	Chúng tôi có chia sẻ không?	Quý vị có thể hạn chế việc chia sẻ này không?
Đối với các công ty mà chúng tôi hợp tác: để sử dụng cho các sản phẩm và dịch vụ của chính các công ty đó	Không, trừ khi quý vị đưa ra sự cho phép rõ ràng (chọn tham gia) cho việc chia sẻ này.	Có
Đối với các công ty mà chúng tôi không hợp tác: để sử dụng để tiếp thị tới quý vị	Không, trừ khi quý vị đưa ra sự cho phép rõ ràng (chọn tham gia).	Có
Báo cáo cho các cơ quan nhà nước có thẩm quyền (chẳng hạn như Cục quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ)	Có, chẳng hạn như báo cáo thông tin an toàn về sản phẩm của chúng tôi hoặc chuyển giao giá trị (nếu luật pháp quy định phải làm như vậy).	Không

Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023

Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.

**Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế  
CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM**

Đối với các bên trong các thủ tục pháp lý liên quan được sự cho phép của tòa án tiến hành tố tụng hoặc hội đồng trọng tài và trong phạm vi được luật pháp hiện hành quy định hoặc cho phép rõ ràng	Có	Không
Trong trường hợp vì lý do kinh doanh, chúng tôi quyết định thoái vốn một phần hoặc toàn bộ hoạt động kinh doanh của mình thông qua việc bán, sáp nhập hoặc mua lại cho người mua thực tế hoặc dự kiến	Có, dựa trên các thỏa thuận bằng văn bản rằng thông tin cá nhân sẽ được bảo vệ thích hợp trong những trường hợp này.	Nói chung là không, trừ khi pháp luật nước sở tại cho phép quý vị chọn không tham gia hoặc quy định phải có sự đồng ý rõ ràng của quý vị.
Với các công ty trên toàn cầu cung cấp dịch vụ thay mặt chúng tôi và theo hướng dẫn của chúng tôi (ví dụ: để cung cấp thông tin cụ thể mà quý vị đã yêu cầu)	Có, nếu hoạt động kinh doanh đó được hỗ trợ bởi một công ty khác. Với tư cách là một công ty toàn cầu, chúng tôi có thể hợp tác với các công ty trên khắp thế giới để cung cấp dịch vụ đại diện cho chúng tôi hoặc thay mặt chúng tôi, và chúng tôi sẽ yêu cầu các công ty đó bảo vệ thông tin cá nhân theo quy định của luật pháp, quy tắc và quy định hiện hành cũng như các chính sách về quyền riêng tư của Công Ty.	Nói chung là không. Chúng tôi đã thiết lập các cơ chế chính sách, hợp đồng và hành chính quy định các công ty khác xử lý thông tin cá nhân thay mặt chúng tôi trên toàn cầu phải bảo vệ thông tin cá nhân. Tuy nhiên, nếu pháp luật sở tại quy định quý vị có quyền hạn chế việc chia sẻ này, chúng tôi sẽ tuân thủ các quy định đó.  Trong trường hợp hoạt động kinh doanh của chúng tôi được hỗ trợ bởi các công ty khác, chẳng hạn như công ty mà chúng tôi ký hợp đồng để gửi tài liệu mà quý vị yêu cầu qua đường bưu điện, quý vị sẽ không thể hạn chế việc chia

**Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023**

**Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.**

**Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế  
CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM**

		sẽ này và sẽ vẫn nhận được dịch vụ đó.
<p>Đối với các công ty liên kết* thuộc cùng tập đoàn với các công ty của Merck &amp; Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) trên toàn cầu cho các mục đích kinh doanh hàng ngày như được quy định trong thông báo này</p> <p><i>* Các công ty liên kết là các công ty có liên quan bởi quyền sở hữu hoặc thuộc quyền kiểm soát chung.</i></p> <p><i>Bên ngoài lãnh thổ Hoa Kỳ và Canada, các công ty liên kết của Merck &amp; Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) thường hoạt động dưới tên "MSD" hoặc "Merck Sharp &amp; Dohme"</i></p>	<p>Có, với tư cách là một công ty toàn cầu, chúng tôi thường chia sẻ thông tin cá nhân giữa các văn phòng của chúng tôi trên toàn cầu cho các mục đích được quy định trong thông báo này, tuy nhiên, chỉ những cá nhân có nhu cầu kinh doanh hợp pháp cần truy cập thông tin cá nhân cho những mục đích này mới được cấp quyền truy cập. Ví dụ: thông tin thanh toán thường chỉ được cung cấp cho văn phòng công ty tại nước sở tại của bạn và bộ phận chịu trách nhiệm thanh toán tại Hoa Kỳ.</p>	<p>Nói chung là không. Chúng tôi đã thiết lập các cơ chế chính sách, hợp đồng và hành chính quy định phải bảo vệ thông tin cá nhân trong tất cả các hoạt động kinh doanh của chúng tôi trên toàn cầu. Tuy nhiên, nếu pháp luật sở tại quy định quý vị có quyền hạn chế việc chia sẻ này, chúng tôi sẽ tuân thủ các quy định đó.</p> <p>Quý vị có thể yêu cầu chúng tôi không chuyển thông tin cá nhân ra bên ngoài quốc gia của quý vị, tuy nhiên, trong hầu hết các trường hợp, điều này sẽ hạn chế đáng kể các dịch vụ mà chúng tôi có thể cung cấp cho quý vị. Khi máy chủ, cơ sở dữ liệu hoặc quy trình máy tính của chúng tôi được đặt ở quốc gia khác, trong hầu hết các trường hợp, chúng tôi sẽ không thể thực hiện yêu cầu đó mà sẽ vẫn cung cấp dịch vụ cho quý vị.</p>
<p>Đối với công chúng, các báo cáo hàng năm về việc chuyển giao giá trị được cung cấp cho cán bộ y tế liên quan trực tiếp</p>	<p>Không, trừ khi quý vị đưa ra sự cho phép rõ ràng (chọn tham gia) cho việc chia sẻ này.</p>	<p>Có. Vui lòng lưu ý, ở một số quốc gia, việc tiết lộ như vậy được coi là vì lợi ích công cộng và có thể được</p>

**Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023**

**Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.**

## Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM

đến việc cung cấp dịch vụ hoặc gián tiếp thông qua giáo dục y tế hoặc tham dự hội nghị.		chia sẻ ngay cả khi không có sự cho phép của quý vị.
Đối với các công ty khác mà chúng tôi hợp tác chỉ đối với các hoạt động liên quan đến sản phẩm hoặc dịch vụ do chúng tôi và công ty đó cùng cung cấp hoặc phát triển.	Có, dựa trên các thỏa thuận bằng văn bản đã xác lập giữa chúng tôi và các công ty đó, trong đó quy định các công ty đó phải bảo vệ thông tin mật mà chúng tôi cung cấp cho họ.	Có, nếu quý vị yêu cầu chọn không tham gia một cách cụ thể.

### Liên hệ với Chúng tôi

Nếu quý vị có thắc mắc liên quan đến thông báo về quyền riêng tư này hoặc thông tin cá nhân mà Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) thu thập, sử dụng và chia sẻ về quý vị hoặc nếu quý vị muốn thay đổi sở thích về hình thức liên lạc của mình (chẳng hạn như từ chối nhận thư điện tử hoặc thông tin truyền thông tiếp thị trực tiếp), vui lòng liên hệ với chúng tôi.

Để liên hệ với Văn phòng Quyền riêng tư:

Gửi thư từ cho chúng tôi theo địa chỉ:

Merck Privacy Office  
Merck & Co., Inc. UG4B-24  
351 N. Sumneytown Pike  
North Wales, PA, USA 19454

Hoặc

**Công ty TNHH MSD HH Việt Nam**

Tầng 16, Tòa nhà mPlaza Sài Gòn, 39 Lê Duẩn  
Phường Bến Nghé, Quận 1  
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023

Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.

## Thông Báo Về Quyền Riêng Tư dành cho Cán Bộ Y Tế CÔNG TY TNHH MSD HH VIỆT NAM

ĐT: (+84-28) 3915 5800

Hoặc

Gửi thư điện tử cho chúng tôi theo địa chỉ:

[Văn phòng Quyền Riêng tư hoặc VNPrivacy@merck.com](mailto:Văn phòng Quyền Riêng tư hoặc VNPrivacy@merck.com)

Quyền của Chủ thể Dữ liệu: Quý vị có thể có một số quyền nhất định đối với thông tin cá nhân mà chúng tôi lưu giữ về quý vị, tùy thuộc vào và theo sự cho phép của pháp luật hiện hành. Các quyền này bao gồm: quyền được biết, quyền đồng ý, quyền truy cập, quyền rút lại sự đồng ý, quyền xóa thông tin cá nhân của quý vị, quyền hạn chế xử lý thông tin cá nhân của quý vị, quyền yêu cầu cung cấp dữ liệu cá nhân, quyền phản đối xử lý dữ liệu, quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại, quyền tự bảo vệ, quyền khiếu nại, tố cáo và khởi kiện.

Tìm hiểu thêm về các quyền của quý vị theo Nghị định số 13/2023/NĐ-CP ngày 17 tháng 4 năm 2023 của Việt Nam về Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân bằng cách [nhấp chuột vào liên kết này](#).

Khi quý vị có yêu cầu, vui lòng liên hệ với chúng tôi bằng cách:

- [Hoàn thành biểu mẫu trực tuyến](#) (phương thức ưu tiên) hoặc
- Gọi điện thoại cho chúng tôi theo số 1-800-672-6372 (số điện thoại miễn phí tại Hoa Kỳ)

Ngày Hiệu Lực: 1 tháng 12 năm 2023

Merck & Co., Inc. (Rahway, NJ, USA) bảo lưu quyền sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các phần của tuyên bố về quyền riêng tư này tại bất kỳ thời điểm nào. Nếu chúng tôi quyết định thay đổi thông báo này, chúng tôi sẽ đăng thông báo cập nhật trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ <https://www.msdprivacy.com/>.